

MIGRACIÓN INDÍGENA MEXIQUENSE HACIA LOS ESTADOS UNIDOS, EL SUEÑO AMERICANO

MEXICAN INDIAN MIGRATION TO THE UNITED STATES, THE AMERICAN DREAM

MIGRAÇÃO INDÍGENA MEXIQUENSE PARA OS ESTADOS UNIDOS, O SONHO AMERICANO

INDIGENE MIGRATION VON MEXIKO IN DIE VEREINIGTEN STAATEN, DER AMERIKANISCHE TRAUM

Recepción: 14/03/2015
Evaluación: 20/05/2015
Aceptación: 31/06/2015

Moisés Elizarrarás Hernández¹
Universidad Intercultural del Estado de México

Erika Rivera Ramos²
Centro escolar Manuel Bernal

RESUMEN

Los pueblos indígenas, para el Banco Mundial (2010), representaban 5% del total de los habitantes del planeta, concentrando 15% de la pobreza del mundo. América Latina, para el mismo período, contaba con 28 millones de individuos pertenecientes a algún grupo indígena; de ellos, el 80% se encuentra en alguna condición de pobreza. Destacar que los grupos nativos en el Estado de México han registrado mínimos avances en materia económica y social durante la última década, enfrentando graves situaciones de discriminación, sobre todo en sus procesos migratorios; así, la presente investigación busca evidenciar, a través del Método Etnográfico, así como del uso del Método Cuantitativo de Estadísticas Aplicadas los procesos que permiten la salida de individuos de su comunidad, ante escenarios diferentes de la misma, además de hacer notar las razones que los indicadores sociales establecen en tal movilidad y, para la población indígena de la entidad mexiquense. Por la anterior razón, es preciso referir que el uso de los datos del XIII Censo de Población y

¹ Doctor en Humanidades, Estudios Latinoamericano, Indigenismo Latinoamericano, Universidad Autónoma del Estado de México. La presente investigación fue realizada durante el proceso de realización de una estancia Posdoctoral en el Instituto de Investigaciones Culturales-Museo de la Universidad Autónoma de Baja California, Mexicali. Actualmente, se desempeña como profesor/investigador de tiempo completo en la Universidad Intercultural del Estado de México, es miembro del Sistema Nacional de Investigadores del Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología. Correo electrónico: aiamexico2002@yahoo.com.mx

² Licenciada en Psicología, Universidad Autónoma del Estado de México; especialista en Psicomotricidad para el ámbito educativo y, coautora de diversos trabajos que versan sobre temáticas migratorias indígenas. Actualmente, se encuentra adscrita como profesora en el Centro Escolar "Manuel Bernal", dependiente de la Secretaría de Educación Pública. Correo electrónico: erikariveramos74@yahoo.com.mx

Vivienda de INEGI (2010) así como de otros documentos especializados mostrará la consecución de los movimientos migratorios ya señalados y, permitirá tener como resultantes, ejercicios constantes de movilidad, que difícilmente se reducirán, en la medida en que las razones de tal fenómeno, no logren abatirse, por tanto, se concluye, estableciendo una serie de propuestas de política pública estatal que busquen atender con mejores argumentos dicho problema.

Palabras clave: población indígena, migración, Estado de México, pobreza, marginación.

ABSTRACT

Indigenous peoples, for the World Bank (2010), represent 5% of the total population of the planet, concentrating 15% of world poverty. Latin America, for the same period, had 28 million individuals belonging to an indigenous group; of these, 80% is in some poverty condition. To emphasize that native groups in the State of Mexico have recorded minimal progress in economic and social matters over the past decade, facing serious situations of discrimination, especially in their migration processes; so, this research seeks to demonstrate, through the ethnographic method, and the use of Quantitative Method of Applied Statistics the processes that allow the exit of individuals from the community, at different stages of the same, in addition to note the reasons social indicators set in such mobility and for the indigenous population of the Mexiquense entity. For the above reason, it is necessary to refer to the use of data from the XIII Census of Population and Housing INEGI (2010) as well as other documents to show the achievement of migratory movements already mentioned and let you have as a result, constant mobility exercises hard to be reduced to the extent that the reasons for this phenomenon, fail to swoop down, therefore it is concluded, establishing a series of state public policy proposals that seek to address this problem with better arguments.

Keywords: Indigenous People, Migration, State of Mexico, poverty and marginalization.

RESUMO

Os povos indígenas, para o Banco Mundial (2010), representam 5% do total da população do planeta, concentrando 15% da pobreza mundial. América Latina, para o mesmo período, teve 28 milhões de indivíduos pertencentes a um grupo indígena; Destes, 80% é em alguma condição de pobreza. Para enfatizar que os grupos indígenas no Estado do México registaram progressos mínimos em questões econômicas e sociais na última década, enfrentando situações graves de discriminação, especialmente em seus processos de migração; por isso, esta pesquisa procura demonstrar, por meio do método etnográfico, é-o

uso de método quantitativo de Estadística Aplicada os processos que permitem a saída de pessoas da comunidade, em diferentes fases da mesma, além de ressaltar as razões que os indicadores sociais estabelecem nessa mobilidade e para a população indígena da entidade Mexiquense. Por esta razão, é necessário referir-se a utilização dos dados do Censo XIII Populacional e Habitacional INEGI (2010), bem como outros documentos para mostrar a consecução dos movimentos migratórios já mencionados e deixá-lo ter como resultado, exercícios de mobilidade constantes, que dificilmente será reduzido, na medida em que as razões para este fenómeno, não conseguem diminuir, portanto, concluiu-se, estabelecendo uma série de propostas de políticas públicas estaduais que buscam abordar este problema com melhores argumentos.

Palavras-chave: população indígena, migração, estado do México, pobreza, marginalização.

INHALTSANGABE

Laut der Weltbank (2010) bilden indigene Völker 5% der Weltbevölkerung und konzentrieren 15% der weltweiten Armut. Zur gleichen Zeit gibt es in Lateinamerika 28 Millionen Personen, die einer indigenen Gruppe angehören, von diesen leben 80% in irgendeiner Form von Armut. Native Gruppen werden im Staat Mexiko, vor allem in Migrationsprozessen, stark diskriminiert, doch es ist hervorzuheben, dass sie eine minimale ökonomische und soziale Verbesserung zu verzeichnen haben; diese vorliegende Forschungsarbeit versucht die Prozesse herauszuarbeiten, welche die Loslösung von Individuen aus der Gemeinde in andere Kontexte ermöglichen. Hierzu werden ethnografische Methoden und die quantitative Methode der angewandten Statistik genutzt. Weiter werden die sozialen Indikatoren analysiert, welche die Migration für die indigene Bevölkerung Mexikos begründen. Ebenso werden Daten aus dem XIII Bevölkerungs- und Lebensstandartzensus von INEGI (2010), -sowie andere bestimmte Daten-, welche die Ausführung von erwähnten Migrationsbewegungen darstellt. Als Resultate werden konstante Migrationsbewegungen eruiert, welche aus den Gründen des Phänomens schwierig zu reduzieren sind, weiter werden verschiedene Vorschläge für die staatliche Politik erarbeitet, um sich zu der besagten Problematik besser aufstellen können.

Schlüsselbegriffe: indigene Bevölkerung, Migration, Staat von Mexiko, Armut und Marginalisierung

INTRODUCCIÓN

El tema migratorio ha acaparado importantes espacios dentro de la producción científica, pero sobre todo, en la especialidad de la migración ilegal y/o clandestina; los procesos de traslado, llegada (“acompañamiento”), que diversas disciplinas científicas como la Antropología Social y la Sociología han dirigido en el tema, no dejan de ser bastante destacados; así, la búsqueda del “sueño americano” ha entablado diversos argumentos que permiten visualizar situacionalmente la cotidianidad vivida por los migrantes que, de manera regular, se desplazan y ocupan espacios territoriales del vecino del norte, marcadamente de manera ilegal, “guiados” por grupos delictivos de polleros o coyotes; que aprovechan los vacíos geográficos y legales que comprende la franja fronteriza entre México y Estados Unidos.

Por tanto, la investigación se encuentra estructurada de la siguiente manera: un primer inciso, analiza, con datos del XIII Censo de Población y Vivienda (2010) del Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI), el perfil sociodemográfico de la población indígena del Estado de México, además de señalar informes, en tanto los procesos de movilidad internacional de dicho segmento poblacional; un segundo apartado, dirime, bajo la perspectiva metodológica de la Etnografía y, el uso de diversas herramientas de dicha disciplina, tales como la entrevista, el audio etnográfico y, el diario de campo, las experiencias, en cuanto al apoyo a migrantes indígenas que una organización social en California, Estados Unidos, realiza, sobre todo, en el proceso de

movilidad clandestina o ilegal; esto último, considerando que el líder de dicha organización, se estableció en aquel país, de la misma forma señalada y, que por tanto, su experiencia, ha inducido verter una serie de apoyos en el marco de la legislación migratoria norteamericana, señalando, además, de manera descriptiva, los nexos tanto biográficos y de parentesco que los sujetos establecen a su llegada a los Estados Unidos. En tanto lo anterior, es destacable que de igual manera, esta organización, también, tiene otras áreas en las que puede inducir apeos, entre estos, se encuentran: Ciencia y Tecnología, Club de Oriundos, Derechos Humanos, Ámbito Deportivo, Medios de Comunicación, Política, Promoción de Negocios, Actividades Comerciales, Personas mayores, Salud y Valores.

Un tercer apartado establece una serie de consideraciones finales, así como el manejo de una propuesta de política en esa materia –además de la ya existente de “3X1 para migrantes”, de la Secretaría de Desarrollo Social del Gobierno Federal, misma que es definida como “... el programa impulsado por los migrantes radicados en el exterior, para colaborar en acciones y obras sociales que contribuyan al desarrollo de sus comunidades de origen–. También fomenta los lazos de identidad entre los migrantes y México” (SEDESOL, s.f.). De igual manera, el “Programa de 4X1” para migrantes, del Gobierno del Estado de México (SEDESEM, 2015), a la letra, señala su objetivo fundamental de:

Potencia los esfuerzos de los/as migrantes mexiquenses radicados/as en

los Estados Unidos de América, mediante el fortalecimiento de los vínculos con sus comunidades de origen y la coordinación de acciones con los órdenes de gobierno estatal y municipal, clubes de migrantes, empresas y/u organizaciones sociales, que permitan mejorar la calidad de vida en dichas comunidades.

En este sentido, se debe referir que no siempre el tráfico migratorio establece métodos favorables, en todo caso, las situaciones que atentan con la su dignidad humana, adquieren mayor relevancia; de esto, la importancia del análisis de la movilidad clandestina que, por supuesto, deteriora los vínculos sociales de los individuos en su llegada a los Estados Unidos, como al interior de las familias que quedan en las comunidades expulsoras.

I. Datos en torno a la población indígena del Estado México, 2010

En términos generales, la población de tres años y más a nivel nacional, hablante de alguna lengua indígena, representaba un total de 104.781.265 individuos para el año 2010, mientras que en la entidad mexiquense la cifra era de 14.163.190 personas; de tal manera que, nuestro país es uno de los que concentra mayor proporción de población indígena, con 6.6% del total. De la misma

forma, en el Estado de México, 2.7% de la población total es hablante de alguna lengua indígena mientras que, el 96.9% de sus habitantes se consideran no indígenas (ver tabla 1). Con cifras del mismo Censo 2010, la condición de habla indígena de la población mexiquense se encuentra dialectalmente en el bilingüismo, así, de un total de 379.075 personas, 342.813 se comunican también en lengua castellana. En el Estado de México únicamente 3.052 hablantes de alguna lengua indígena se mantienen en el monolingüismo, lo que permite definir, que de manera constante, el sistema de transmisión oral de la enseñanza de las lenguas vernáculas va perdiendo fuerza entre la población indígena de la entidad. Además, la edad promedio donde se presenta un mayor número de personas hablantes de lenguas autóctonas es en el grupo quinquenal entre los 35 y 39 años de edad, con 40.257 personas, tal y como se presenta en la tabla 2. Las cifras del INEGI (2010), indican que entre los 0 a 9 años de edad existen solo 10.862 personas hablantes de alguna de estas lenguas. El Estado de México ocupa el 7° lugar respecto al resto de las entidades federativas en cuanto a la proporción de habitantes que hablan alguna lengua indígena, esto, con un 5.5%, lo que representa poco más de 379 mil personas, de esta manera la entidad mexiquense se encuentra en esa relación, entre Guerrero (6° lugar) e Hidalgo (7° lugar).

Tabla 1. Población hablante de alguna lengua indígena 2010.

Entidad federativa	Sexo	Población de 3 años y más	Condición de habla indígena		
			Habla lengua indígena (total)	No habla lengua indígena	No especificado
Estados Mexicanos	Total	104.781.265	6.913.362	97.250.211	617.692
	Hombres	51.022.388	3.397.199	47.317.314	307.875
	Mujeres	53.758.877	3.516.163	49.932.897	309.817
Estado de México	Total	14.163.190	379.075	13.718.052	66.063
	Hombres	6.883.537	182.350	6.669.784	31.403
	Mujeres	7.279.653	196.725	7.048.268	34.660

Fuente: elaboración propia, a partir de datos del XIII Censo de Población y Vivienda (INEGI, 2010)

El propio Censo de Población y Vivienda (INEGI, 2010) establece que la condición de habla indígena de la población mexicana se encuentra dialectalmente en el bilingüismo, de tal manera que de un total de 379.075 personas hablantes de alguna lengua nativa, 342.813 se comunican también en lengua castellana. En el Estado de México únicamente 3.052 hablantes de alguna lengua indígena se mantienen en el monolingüismo. La edad promedio donde se presenta un mayor número de personas hablantes de lenguas autóctonas es en el grupo quinquenal entre los 35 y 39 años de edad, con 40.257 personas. Las cifras del INEGI indican que entre los 0 a 9 años de edad existen solo 10.862 personas hablantes de alguna de estas lenguas (ver tabla 2).

El Estado de México ocupa el 7° lugar respecto al resto de las entidades federativas en cuanto a la proporción de habitantes que hablan alguna lengua indígena, esto con 5.5%, lo que representa a poco más de 379 mil personas. La entidad mexicana, como se ha señalado, se encuentra entre Guerrero (6° lugar) e Hidalgo (7° lugar).

Es relevante mencionar que en el caso de los indicadores de pobreza multidimensional para la población indígena del país, entre los años 2008 y 2010, los relativos se vieron incrementados al pasar de un 75.9% a un 79.3%; en tanto, el rubro de Privación Social (que establece el número de carencias sociales que los individuos padecen) y, en el mismo período, la población indígena con al menos una carencia social se mantuvo en 95.8%; mientras que, con al menos tres carencias pasó de 73.3% en 2008 a reducirse para 2010 a 64.3%, lo que implica una importante mejoría dentro del período señalado; en proporción, los indicadores de carencia social establecen un marcado deterioro sobre todo en el año 2008, pues, comparado con 2010, las cifras tienen a ser, si no desdeñables, sí un tanto reducidas; lo anterior supone significativos avances en los ámbitos educativo, de acceso a los servicios de salud, seguridad social, calidad y espacios de la vivienda, así como el acceso a la alimentación (ver tabla 3).

Sin embargo, se debe destacar que el bienestar como proceso, en tanto dos indicado-

res, primero, el de Población con un ingreso inferior a la línea de bienestar mínimo y, segundo, la Población con un ingreso inferior a la línea de bienestar, dentro de los años comparados 2008-2010, en el primer rubro, pasó de 45.0 a 52.0 lo cual implica, que la población que adquiere un ingreso menor a la línea de bienestar mínimo se incrementó en 7.0% mientras que en el segundo ámbito, es decir, el de la población con un ingreso inferior a la línea de bienestar, también se incrementó, pasando en 2008 de 77.0% a 80.3%, así, 3.3%; lo anterior marca un notable decremento en el acceso al bienestar de los individuos pertenecientes a alguno de los grupos étnicos en nuestro país; notando

que dicha evidencia, es una de las razones que empuja la dinámica migratoria de este sector de la población en México.

En el Figura 1, se puede apreciar un dato que pone en evidencia los niveles en los que se encuentra el bienestar concreto de la población nativa de nuestro país, esto con respecto a los niveles mínimos de acceso al ingreso, de pobreza moderada y pobreza extrema, 39.1% y 40.2% respectivamente, de tal manera que la vulnerabilidad por ingreso adquiere tintes realmente preocupantes para la población estudiada, además, el número de carencias para las dos esferas se encuentran en 2.6% y 4.0% de seis posibles (ver figura 1).

Tabla 2. Población hablante de alguna lengua indígena en el Estado de México 2010.

Grupos quinquenales de edad	Población de 3 años y más en México	Condición de Habla Indígena en el Estado de México			No habla lengua Indígena
		Total hablantes lenguas nativas	Habla español	No habla Español	
Total	14.163.190	379.075	342.813	3.052	13.718.052
03-04 años	600.488	2.245	1.322	246	583.816
05-09 años	1.498.274	8.617	6.631	242	1.480.378
10-14 años	1.429.028	12.460	10.625	58	1.409.784
15-19 años	1.467.148	19.364	17.186	37	1.441.655
20-24 años	1.364.380	27.142	24.439	47	1.332.243
25-29 años	1.233.854	32.183	29.268	66	1.197.604
30-34 años	1.198.515	38.124	34.907	80	1.156.542
35-39 años	1.193.988	40.257	36.837	106	1.150.058
40-44 años	1.003.492	38.301	35.218	113	962.274
45-49 años	831.164	34.512	31.703	136	794.201
50-54 años	695.328	30.656	28.202	155	662.567
55-59 años	509.884	24.243	22.230	186	484.138
60-64 años	392.349	19.835	18.140	231	371.260
65 años y más	745.298	51.136	46.105	1.349	691.532

Fuente: elaboración propia a partir del Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI 2010), Censos de Población y Vivienda, Tabulados Básicos, Grupos Indígenas, documento disponible en línea en: <http://www3.inegi.org.mx/sistemas/TabuladosBasicos/Default.aspx?c=27302&s=est>, (fecha de consulta: 20 de septiembre de 2013, verificación 15 de junio de 2015).

Tabla 3. Pobreza multidimensional en la población indígena, México 2008-2010

Indicadores de incidencia	Población hablante de lengua indígena %		Población no hablante de lengua indígena %	
	2008	2010	2008	2010
Pobreza multidimensional				
Población en situación de pobreza multidimensional	75,9	79,3	42,4	44,1
Población en situación de pobreza multidimensional moderada	36,4	39,1	33,7	35,6
Población en situación de pobreza multidimensional extrema	39,4	40,2	8,7	8,5
Población vulnerable por carencias sociales	20,0	16,5	33,9	29,5
Población vulnerable por ingresos	1,1	1,0	4,7	6,1
Población no pobre multidimensional y no vulnerable	3,0	3,2	19,0	20,4
Privación social				
Población con al menos una carencia social	95,8	95,8	76,3	73,5
Población con al menos tres carencias sociales	73,3	64,3	28,2	24,1
Indicadores de carencias sociales^{1/}				
Rezago educativo	49,9	48,6	20,0	18,9
Acceso a los servicios de salud	52,8	37,2	40,0	31,4
Acceso a la seguridad social	85,9	83,5	63,6	59,3
Calidad y espacios de la vivienda	50,8	42,0	15,4	13,5
Acceso a los servicios básicos en la vivienda	54,3	50,6	16,8	14,3
Acceso a la alimentación	42,3	40,5		23,9
Bienestar				
Población con un ingreso inferior a la línea de bienestar mínimo	45,0	52,0	14,8	17,3
Población con un ingreso inferior a la línea de bienestar	77,0	80,3	47,1	50,2

1/ Se reporta el porcentaje de la población con cada carencia social. Nota: se considera indígena a la persona que habla alguna lengua indígena.

Fuente: Estimaciones del CONEVAL, 2008 y 2010 (fecha de consulta: 20 de septiembre de 2011, verificación 15 de junio de 2015).

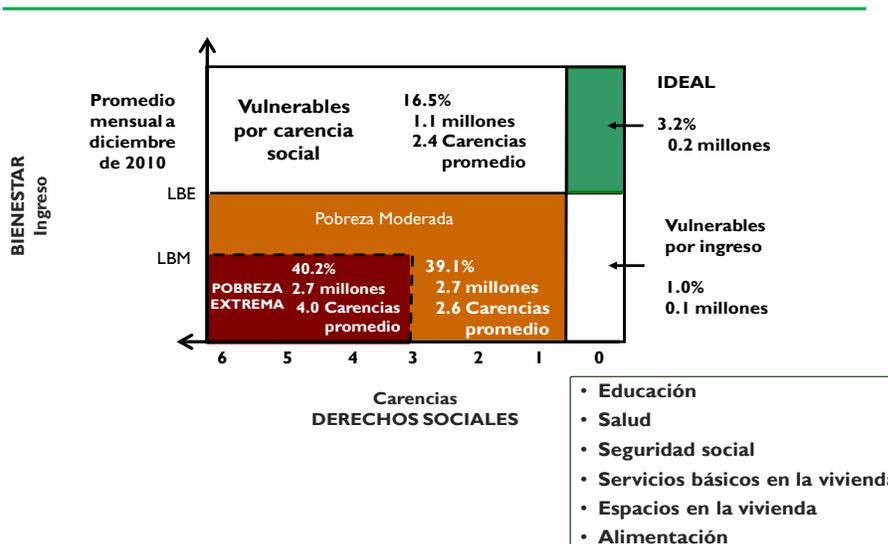


Figura 1. Pobreza Multidimensional en población hablante de lengua indígena en México, 2010

Fuente: elaboración propia, en base al XIII Censo Nacional de Población y Vivienda, 2010, Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI), verificado el 15 de junio de 2015.

La presencia de indígena en la entidad mexiquense ubica importantes recintos, así, uno de los más importantes es el de la Nacionalidad Mazahua, la que se establece geográficamente en 13 municipios, destacándose el de San Felipe del Progreso, que, para el año 2005 (INEGI, 2005), contaba con 61, 383 individuos del grupo etario, el municipio que albergaba menos personas de la etnia era Ixtapan del Oro, con tan solo 290 sujetos (ver figura 2).

De igual manera, es relevante destacar que para el caso concreto del Estado de México, un total de 23.322 niños de 3 a 14 años son hablantes de alguna lengua indígena, lo que se traduce en 0.7 % de los niños que viven en la entidad mexiquense y 6.2% del total

de la población hablante de lengua indígena. La mayoría de estos niños vive en 19 municipios como: San Felipe del Progreso (14.4%), Donato Guerra (9.5%), Temoaya (5.9 %) y Ecatepec de Morelos (5.2%). En el país tres de cada diez niños hablantes de alguna lengua indígena (3%) no hablan español, en Chiapas y Guerrero esta proporción es de 51.9 y 46.1 por ciento, respectivamente.

En el Estado de México dos de cada cien niños (2.3%) enfrentan la condición de ser monolingües, por ejemplo, en Donato Guerra (19.4%), Huehuetoca (9.8%), Ixtapaluca y Netzahualcóyotl (3.4%, cada uno), principalmente.

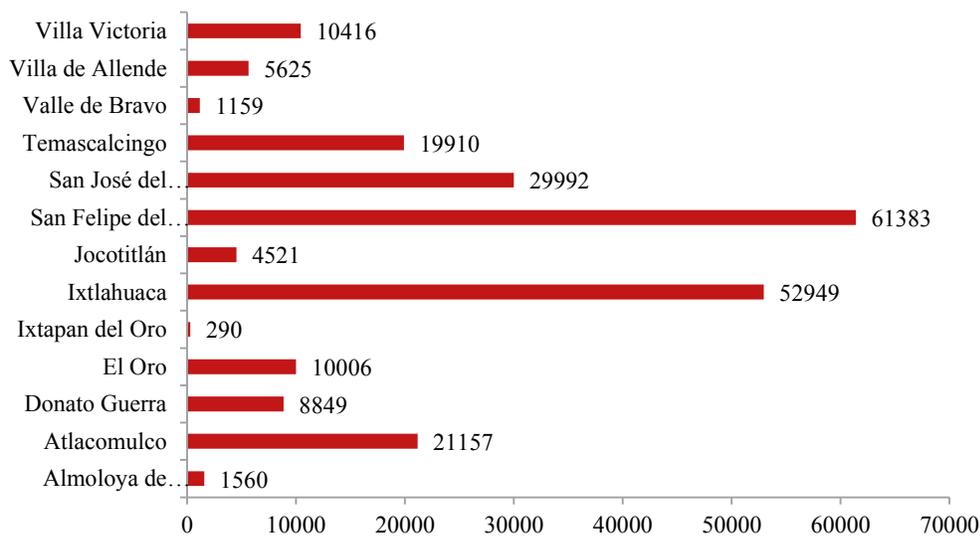


Figura 2. Población indígena total en municipios con presencia mazahua

Fuente: elaboración propia, en base al II Censo de Población y Vivienda, 2005, verificado el 15 de junio de 2015.

Con respecto al desplazamiento de la población en México, tenemos que para el quinquenio anterior al Censo 2010, es decir 2005, fue 1.1 millones, de los cuales 723 mil se mantuvieron en el extranjero y, 351 mil ya habían regresado, (considerados migrantes de retorno). Cuando las cifras referidas son comparadas con las del Censo 2000 se puede verificar que el número de migrantes transnacionales se comprimió en 31.9% planteando que esto lo generaron diversas problemáticas de acceso a la Unión Americana, acrecentándose la tasa de retorno; al dividirse los 723 mil migrantes entre los 5 años correspondientes al quinquenio, se obtiene el estimado de saldo neto migratorio promedio anual correspondiente a 145 mil personas.

El Banco Mundial (2011), en su Informe sobre Migración y Remesas, da a conocer que, los Estados Unidos es el país que ha concentrado el mayor número de inmigrantes en el mundo con 42.8 millones, seguido por la Federación Rusa, Alemania, Arabia

Saudita, Canadá, Reino Unido, España y Francia. Por otro lado, México es el país que registra el mayor número de emigrantes para el año 2010 con 11.9 millones de individuos, seguido por estados como: India, Federación Rusa, China, Ucrania y Bangladesh. Se debe, a la vez destacar que el corredor migratorio más relevante en el mundo corresponde a la frontera entre México y Estados Unidos, con 11.6 millones de migrantes para el mismo 2010; este mismo corredor, se sigue significando con la misma importancia, pues, para el año 2013, registró 13 millones de migrantes. Es por ello que nuestro país es el tercero más importante del mundo en cuanto a recepción de remesas con más de 22.600 millones de USD, aparece después de India y China, que reciben en 2010 montos superiores a los 55 y 51 mil millones de USD, respectivamente.

En el período que abarca los años 2005 a 2010, la población mexicana que se desplazó de manera internacional fue de un poco más de 1 millón 112 mil personas; de las

que, el 88.44% tuvo como lugar de destino los Estados Unidos; un 6.95% otro país; y, 3.60% no especificó el lugar al que se dirigía.

Guanajuato es la entidad federativa que ocupa el primer lugar como expulsora de población con más de 119 mil migrantes, es decir, 10.76% de quienes se desplazan internacionalmente. De igual manera, Campeche es el Estado con menos expulsiones de población migrante, con solo 2 mil 155 personas, lo que significa el 0.19% de movimientos internacionales totales. El Estado de México ocupa el cuarto lugar, con 75 mil 694 individuos, es decir, 6.81% de la población migrante internacional total. El 89.3% de los migrantes mexiquenses tuvo como lugar de destino Estados Unidos, 10.24% otro país y, 0.47% de no especificados. Así, la entidad mexiquense se sitúa entre Michoacán, como tercer lugar y el estado de Puebla ubicado en quinto lugar.

En un hecho que los 125 municipios mexiquenses experimentan en mayor o menor medida la migración internacional; el fenómeno se explica por las grandes desigualdades económicas regionales y municipales que existen en el Estado de México. En cuanto al tema de las remesas familiares en el Estado de México, se debe destacar que los ingresos provenientes de dichas, han disminuido en los últimos años. En 2007, por ejemplo, el monto por este concepto sumó poco más de 26.058 millones de USD; para 2008, los ingresos sufrieron una disminución, el importe por este concepto se situó en 25.144,99 millones de USD, lo que equivale a un descenso anual de -3.51%; durante el año 2009 se registró una tasa de variación anual negativa de 15.27% en relación al año anterior; el Estado de México también registró una pérdida en los ingresos de recursos por remesas familiares, así en el año 2007,

las remesas alcanzaron los 2.167,02 millones de USD, en 2008, sufrieron pérdidas en un 4.63% y, en 2009, la disminución fue de 17.71%, siendo la más alta en comparación a la registrada a nivel nacional, en términos porcentuales o relativos, finalmente, para el año 2010, la tendencia decreciente se mantuvo y las remesas disminuyeron hasta un 3.72% (Reyes y Elizarrarás, 2011).

En el caso concreto de la movilidad por estrato de edad, el 48.8% de migrantes se establecen en periodos de 20 a 34 años, lapsos consideradas los de mayor productividad; por otro lado, es importante hacer referencia a que cerca de una quinta parte la población que lleva a cabo desplazamientos, lo hace en edades jóvenes, de los 15 a los 19 años. Aquellos menores de 15 años, representan el 5.4%, valor similar a los migrantes de 50 años o más (5.7%); la presente distribución pone en evidencia que la migración al extranjero es predominantemente laboral, para ser exactos, en busca de posibilidades de empleo.

Se debe destacar que los Estados de la República Mexicana de mayor población migrante al extranjero son: Guanajuato, Jalisco, Michoacán y México, entidades que conjuntan el 33% de los migrantes internacionales; de manera concreta, el Estado de México, cuenta con un 6.8% de ese total, ubicándose en el cuarto territorio del país en ese rubro (INEGI, 2010). En cuanto a la población indígena que migra de manera internacional, se plantean dos importantes visiones: la primera, analizada desde la óptica del indigenismo oficial, que establece información de los desplazamientos, desde las zonas expulsoras, su impacto regional y, hasta nacional; por otro, se tiene la visión de los movimientos de población desde una visión Indiana, así que, se expresan las experiencias en tanto, la salida, tránsito y, llega-

da; de igual manera, los enlaces generados a la llegada con otros grupos de emigrantes indígenas ya establecido; la visión indiana permite una recreación de las prácticas y valores ancestrales de los migrantes indígenas desarrolladas en los lugares de asiento, y, aquellas apreciaciones en torno a vivir el paradigma del proceso migratorio y seguir siendo parte de una nacionalidad originaria.

De igual manera, se destaca que la emigración nativa hacia los Estados Unidos, se encuentra plagada de la búsqueda del llamado “sueño americano”, desde una percepción indiana, significaría una ardua lucha por conseguir un bienestar negado históricamente y que se ve mantiene viva a través de las “experiencias exitosas” de individuos que se han ido adelantando en el “viaje”, y que “comunican” ese “éxito”, motivando nuevos procesos. Por otro lado, es importante destacar que, de acuerdo con los datos presentados en la Encuesta sobre Migración de la Frontera Norte de México, 2006 (Instituto Nacional de Migración, 2010), que reportó un total de 492.000 intentos de cruce fronterizo de mexicanos en territorio norteamericano³, que significaron un 42% menos que en el año 2007; de estos datos,

3 Se debe expresar metodológicamente que la Encuesta sobre Migración en la Frontera Norte de México (EMIF), establece que: la medición de los flujos migratorios no se limita a estudiar una sola dirección, ya que ello implicaría considerar que los migrantes cambian definitivamente su lugar de residencia y rompen los vínculos familiares y sociales que los hacen regresar periódicamente a su lugar de origen. De los más de 3,000 kilómetros de frontera que separa ambos países, el cruce hacia o desde Estados Unidos se realiza a través de 23 localidades, ocho de las cuales concentran el 94 por ciento de los flujos que transitan en las dos direcciones. A estos lugares los migrantes llegan necesariamente por zonas asociadas con la infraestructura de transportes foráneos de la ciudad, tales como las centrales de autobuses o los aeropuertos. Dentro de estas zonas, los emigrantes pasan por accesos y/o puertas específicas, muchas de ellas con cierto control de “polleros y/o coyotes”. Véase: EMIF_Norte_06_07_documentos.zip/Apoyo Metodológico-archivo ZIP, tamaño descomprimido 62, 978,541 bytes, documento disponible en línea en: http://www.inm.gob.mx/index.php/page/Encuesta_Frontera_Norte_Mex_2006 (fecha de consulta: 16 de octubre de 2014, información verificada el 15 de junio de 2015).

al menos un 12% correspondía a población indígena que intentó un cruce fronterizo.

La misma encuesta, pero para el año 2006, estableció que la entidad mexicana que intentó desplazarse al menos a dos destinos, por un lado, hacia la frontera norte fue de 63.916 personas y, hacia los Estados Unidos 42.962, generando un total de desplazamientos de 106.878 individuos (Instituto Nacional de Migración, 2010).

A partir de esto último, se cuenta con evidencia de los pueblos con mayor migración, sobre todo de aquella transnacional, son los purépechas de Michoacán, mayas de la Costa del pacífico y la Península de Yucatán, zapotecos, mixtecos de Guerrero, Oaxaca y Puebla; mazatecos de Oaxaca, otomíes de Hidalgo, Estado de México, Querétaro, Puebla y Veracruz; nahuas de Guerrero, Hidalgo, Estado de México, Veracruz y San Luis Potosí; chinantecos de Oaxaca, kanjobales de Chiapas, totonacas de Veracruz, mazahuas del Estado de México, choles de Chiapas y mixes de Oaxaca.

En términos comparativos, en el año de 1995, un 85% del total de migrantes indígenas de todo el país pertenecía a los 13 pueblos mencionados. Para el año 2010, la cifra sufrió un incremento, si no considerable, tampoco nada desdeñable, con un 87%, solo que los pueblos señalados variaron su dinámica al eliminar casi en su totalidad a los totonacas de Veracruz y los choles de Chiapas; quedando los relativos para 11 grupos (Nación Multicultural, UNAM, 2010).

El impacto de la migración, de manera concreta, ha sido un fenómeno de consecuencias genocidas, como lo demuestran los casos de población nativa que por su dimensionalidad poblacional, cuenta con muy

pocos hablantes de las lenguas vernáculas, este es el caso de grupos como los kekchí, quiché, tepehuán, cucapá, chocho, pima, cakchiquel, kiliwa, chichimeca jonaz, mame, cochimí, jacalteco, pápago y lacandón; que en la búsqueda de encontrar soluciones concretas a sus problemáticas de subsistencia han visto casi mermado su futuro como etnias.

La migración hacia el norte mexicano, implica asentamientos en, al menos, 105 ciudades del noroeste, las labores que comúnmente los grupos indígenas de la entidad mexiquense llevan a cabo, no encuentran elementos concretos de diversificación, signándose casi exclusivamente a actividades primarias, tales como: agropecuarias, forestales y mineras; en tanto, la emigración transnacional verifica un poco más de 200 ciudades entre los Estados Unidos y Canadá (suroeste) y, con actividades básicamente agropecuarias y de servicios (Nación Multicultural, UNAM, 2010).

2. La evidencia, experiencias de la migración indígena desde la visión de un grupo de apoyo en los Estados Unidos

Antes del inicio del presente apartado, es necesario definir algunos conceptos que, en el desarrollo de la investigación, han sido ampliamente utilizados, el primero de ellos el de la migración, de esta manera Méndez (1985), refiere al respecto de lo anterior que:

La migración es una problemática de decisión involuntaria, donde la población indígena que la padece tiene que pasar por nuevos procesos de adaptación, sobre todo en cen-

tros urbanos, lo que le llevará a una pérdida de identidad, pero a la vez de integración... consignando los siguientes factores: Migración \Rightarrow pérdida de identidad \Rightarrow integración.

Los canales que determinan lo involuntario del proceso son, para los casos analizados, la búsqueda de condiciones económicas favorables a las que de manera clara se tienen en las comunidades de origen y, que, posibilitan dos procesos ya claramente definidos por Méndez (1985), la pérdida de identidad, pero a la vez ganancias, en tanto las nuevas integraciones; de igual manera, los aspectos económicos son determinantes para que el fenómeno migratorio se incremente en alguna región. En México, por ejemplo, para 1970, se sabe que un elevado porcentaje de la población económicamente activa se dedicaba a las actividades agrícolas, sobre todo en las regiones rurales e indígenas de la República; donde, el ejido tenía una función de usufructo colectivo, que permitía a la población campesina tener control sobre la tierra, pero, en la última década del siglo XX las reformas constitucionales y la creciente tecnificación del sector industrial han dejado casi por completo despoblado al campo mexicano; los insumos para la reactivación agrícola de las primeras dos décadas del siglo XXI parecen insuficientes:

[...]por lo que se ha obligado de manera involuntaria a una enorme masa poblacional campesina mexicana a migrar, en primera instancia a los centros urbanos y fabriles de México y, posteriormente, al extranjero” (Méndez, 1985).

De esta manera, la migración internacional o, trasmigración puede ser entendida como:

[...]caracterizada por una relación entre los flujos migratorios y el conjunto de determinaciones y políticas que se mueven en derredor de los migrantes y espacios expulsores, alentándolos o limitándolos a practicar el movimiento”. El conjunto de determinaciones están fundamentalmente vinculadas con la producción y el régimen de trabajo agrícola, con carácter transfronterizo, sin descuidar las determinaciones políticas, que están al margen por lo regular de la base jurídica de la legislación que norma los flujos de personas, así como el tratamiento político que le dan los gobiernos directamente involucrados en el fenómeno, y por contraparte, la de la representación ciudadana de los migrantes que se asienta en el reconocimiento de sus Derechos Humanos y Civiles, cuya protección se constituye en un área de negociación política entre unos y otros y entre los gobiernos de los diferentes países involucrados. (Castillo, 1990).

Y, destacando, el proceso de migración clandestina, apuntaremos que, esta advierte mecanismos fundamentados en la ilegalidad de su tránsito, como es de suponer, la totalidad de los casos, donde se verifican deportaciones de migrantes, están relacionadas con el “coyotaje”, o cobro por servicios de “acompañamiento”, “brinco” y, “colocación laboral” de quien intenta llegar de manera ilegal a los Estados Unidos. Así, Gallo (1984)

deduce que la migración en la ilegalidad (clandestina), puede ser entendida como:

[...]la actuación política al margen de la legalidad estatal, en la que los grupos de migrantes se encuentran al momento de su exilio, y las actividades de los grupos en cuestión son prohibidas por un aparato gubernamental opresor y carente de recursos políticos y hasta económico-sociales para evitar el desplazamiento, y es quien lo facilita.

De esta forma, es notable señalar que, tal práctica ha inducido una importante lucha internacional por la salvaguarda de los Derechos Humanos de los migrantes, así como, del adecuado tratamiento político que den los gobiernos a aquellos directamente involucrados en el fenómeno.

Por tanto, las migraciones internacionales de donde se proveen los indígenas mexiquenses, es determinada, tanto por la escasez de oportunidades al interior de sus localidades y, el bagaje de opciones laborales que dichos nativos, encuentran en los Estados Unidos; por tanto, nos parece, indiscutible que tales determinantes se encuentren volcando, concretamente, la movilidad de los grupos indígenas mexiquenses y, que, dicho proceso no parece tener un descenso significativo, sino, por el contrario, ha propiciado el casi abandono de comunidades de pueblos indígenas, sobre todo los mazahuas y otomíes del Estado de México.

A partir de lo anterior y, habiendo caracterizado estos dos conceptos, es, ahora necesario, señalar que la parte nodal del presente apartado se ha estructurado básicamente con información proporcionada por un informante clave, oriundo del

Estado de México y, parte integrante del grupo Mazahua⁴, la sede de su organización se encuentra establecida en dos puntos del Estado de California, primero, el Centro, en Calexico y, el otro, ubicado en la ciudad de San Francisco, California.

La fundamentación de su accionar está en organizar a la población migrante indígena de la entidad mexiquense, en el impulso del desarrollo económico, educativo y cultural en su vida en los Estados Unidos; siendo uno de los 16 clubes de migrantes registrados en la Coordinación de Asuntos Internacionales del Gobierno del Estado de México, además de contar con registro dentro de la Secretaría de Relaciones Exteriores, vía, el Instituto de los Mexicanos en el Exterior.

Valga mencionar que, las áreas de interés de la organización son bastante diversificadas, atendiendo los siguientes rubros: Campo / Campesinos, Chicanos, Ciencia y Tecnología, Cívica, Club de Oriundos, Cultura, Derechos Humanos, Deportiva, Desarrollo Comunitario, Educación, Género, Investigación / académica, Juvenil, Liderazgo, Medios de Comunicación, Política, Promoción de Negocios / Comercio, Personas mayores, Salud y, Valores.

4 Dicho informante ha solicitado el absoluto anonimato, pues, su labor de apoyo considera se puede ver afectada por la información vertida en el apartado sobre las experiencias de la migración indígena; es por ello, que considerándome respetuoso ante la situación presentada, se expresará la pesquisa haciendo mención exclusivamente al “informante clave”. Es, además importante referir que el informante clave, trabaja directamente con un poco más de 50 migrantes en condición de clandestinaje dentro de su organización, por lo que la idea de intentar desvirtuar los contenidos de su información, no tiene fundamento, además de esto, realizamos recorridos de trabajo de campo con población indígena migrante en Tijuana, Valle de San Quintín, Valle de la Trinidad (Ensenada, Baja California) y, en los Estados Unidos en Calexico y Valle Imperial, durante los meses de noviembre y diciembre de 2013 y, un viaje programado de acompañamiento de migrantes en comunidades mazahuas y otomíes del Estado de México, durante los meses de junio y julio de 2014, notas registradas en libreta y diario de campo de Moisés Elizarrarás Hernández y Erika Rivera Ramos, procesadas en gabinete en el mes de agosto de 2014.

En cuanto a las experiencias expresadas por el líder de la agrupación referida, se estableció contacto vía correo electrónico, haciendo llegar al susodicho un cuestionario dirigido, que integraba 10 preguntas, fundamentalmente orientadas hacia cuatro ejes, los cuales fueron: 1) espacios de articulación de las migraciones de población indígena en los Estados Unidos; 2) asentamientos y espacios de trabajo para esta población indígena; 3) vínculo generacional de la migración internacional; y, 4) adaptación y reafirmación cultural de los migrantes indígenas internacionales; la información enviada se consignó en el instrumento antropológico, conocido como libreta de campo, así, en estos ejes, se tiene la siguiente información:

- 1) espacios de articulación de las migraciones⁵ de población indígena en los Estados Unidos: los desplazamientos migratorios de la población indígena⁶ del Estado de México no sigue un patrón que se considere azaroso, es decir, los procesos de movilidad de estos grupos siguen una dinámica de integración de los mercados de trabajo, así, que el informante clave expresó que dentro del contexto de *circuito*

5 Aprovechamos el espacio para manifestar que la migración analizada no es considerada legal; de hecho, los movimientos de población nativa del Estado de México está plagada de procesos de ilegalidad, marcadamente por la “compra” de servicios de polleros (intermediarios en la realización del cruce fronterizo), que se establecen como una “garantía de llegada” a los emigrantes, el proceso de llegada marca el conducto de generación de actividades productivas a través de las relaciones tanto verticales como horizontales del individuo.

6 Se debe destacar que la National Agricultural Workers Survey (NAWS, 2005), identificó que un 8% de los trabajadores agrícolas es de origen indígena ya sea que se identifique así, hable o entienda la lengua, haya crecido en un hogar con algún adulto hablante de lengua indígena; esto nos permite visualizar el número de migrantes indígenas incluidos en las labores primarias exclusivamente y, bajo la procesos de labor esclavizantes; mucho de ello, producido por la práctica del monolingüismo de muchos de estos paisanos y, los abusos gestados hacia ellos por parte de polleros y contratistas.

migratorio, (ver mapa 1), el emigrante sigue una ruta directa en autobús (en la mayoría de los casos), hacia dos puntos de la frontera norte, Mexicali, Tecate y Tijuana, Baja California, ciudades que les permiten emplazar la obtención de dinero adicional en su tránsito y, la preparación y descanso hacia la continuación de la marcha; la estancia en diversos campos de trabajo es de al menos un mes, en algunas ocasiones se llega a prolongar entre dos a tres cuando mucho; se debe destacar que la adquisición de empleo se ve fortalecida en las ciudades mencionadas por nexos sociales que parientes o amigos de los emigrantes fueron fortaleciendo en movimientos anteriores, lo que permite que los vínculos sociales se vean vigorizados. Es, además, una certeza, establecer que, la movilidad de la población indígena en la búsqueda del sueño americano; mejoramiento del nivel de vida se encuentran vinculados al desarrollo del mercado de trabajo transnacional; con altas dosis de competitividad, pero con significancias en tanto, la precariedad de trabajo; de su selectividad y, de movilidad/dispersión, donde el propio migrante indígena se integra a esa experiencia de movilidad. Se debe destacar, además, que los desplazamientos al final de la articulación en la franca fronteriza Mexicali-Tecate-Tijuana, se consolidan las ciudades de influencia transfronteriza de ocupación laboral, que dentro de ese corredor ubican a Calexico (Condado Imperial), Tecate, Chula Vista, Bonita y San Diego; entre otras ciudades que acarrearán mano de obra a bajos costos.

2) asentamientos y espacios de trabajo para esta población indígena: existen, según mi informante clave, diversos lugares donde los migrantes encuentran posiciones, tanto para la residencia como su incorporación al mercado laboral; el susodicho ha registrado las principales zonas de residencia y empleo de los migrantes indígenas de varios de los grupos originarios de la entidad mexiquense⁷, de tal manera que los ha ubicado por su nexos sociales, en zonas diferenciadas tal y como a continuación se presentan:

- Grupo Mazahua: se ubica primordialmente en la región del Condado Imperial (Calexico), específicamente en Heber, Holtville, el Centro, e Imperial Seely⁸; las zonas habitacionales tienen importantes coincidencias, pues, se encuentran cercanas a las áreas de empleo, esto, dado que se tienen diversos predios con remolques en esa zona; que a la vez son facilitados a los migrantes con el objetivo de cubrir sus necesidades de alojamiento, descanso y “aseo”, a costos de arrendamiento (de entre 100 a 120 dólares

7 Se toman en consideración exclusivamente las nacionalidades indígenas Mazahua, Otomí y Nahua, pues, en el caso concreto de los Tlahuicas y Matlazincas, sus desplazamientos o movilidad territorial es desarrollada en cotos espaciales no demasiado distantes de sus áreas de habitación, así, los Tlahuicas, por ejemplo, migran, en busca de empleos temporales hacia las ciudades de Toluca y México; al igual que lo hace el grupo Matlazinca; esto tampoco quiere decir que la existencia de migrantes internacionales de estos pueblos no exista, pero su número no señala un aporte estadístico significativo. Cfr. Consejo Estatal para el Desarrollo Integral de los Pueblos Indígenas del Estado de México (2012), información disponible en línea en: <http://portal2.edomex.gob.mx/cedipiem/pueblosindigenas/index.htm>, (consultada el 17 de octubre de 2014).

8 En una certeza que otras zonas han sido impactadas por el nexo existente de grupos de migrantes Mazahuas que han emprendido el “viaje”, posibilitando el éxito de llegada a sus familiares y amigos; tales sitios donde se puede ya vislumbrar importantes espacios habitacionales y laborales de esta población son: Morgan Hill, San José, Santa Ana, Santa Bárbara, los Ángeles y San Diego, todos en California.

mensuales, destacando que cada remolque puede alojar a cuatro o cinco trabajadores; que a su vez dividen estos costos).

- Grupo Otomí: el informante clave ha detectado al menos tres zonas de poblamiento y empleo de individuos de este grupo étnico, su ubicación se da un tanto más al norte de los puntos donde se ubica la población Mazahua y, dentro del mismo Condado Imperial, esto es en Brawley, Westmorland y Calipatria; las condiciones de habitación no varía en relación a los migrantes de origen Mazahua; las actividades de empleo primario de ambos grupos nativos está en la producción en plantaciones algodoneras, básicamente. Es relevante aquí mencionar algunas de las apreciaciones registradas en torno al cierre de dos espectros de asentamiento de la población Mazahua, el laboral, así como el residencial; la información ha sido captada en el Diario de Campo⁹ del informante clave mencionado.
- Grupo Nahuatlaca: el grupo de habla nahuatlaca es el que más ampliamente se ha expandido, de tal forma que sus asentamientos tanto residenciales como laborales se encuentran en toda la franja San Diego, Los Ángeles y San Francisco; además, debe apreciarse que la experiencia migratoria de esta población se ha reducido de manera significativa a la realización

de actividades primarias, en las que se destaca las agropecuarias, incrementándose cada más, en otras acciones productivas, esto último debido a que el sistema de redes sociales se encamina a la búsqueda de otros tantos espectros económicos para estos grupos de migrantes; así, cada vez más, los miembros del grupo nahua se internalizan en trabajos de servicios.

- 3) vínculo generacional de la migración internacional: diversos trabajadores migrantes han sido entrevistados por mi informante clave, con el objetivo de detectar los enlaces tanto familiares como grupales en el proceso de asentamiento migratorio, de esta manera, con datos de la entrevista dirigida al informante clave se elabora la tabla 4, que permite la captura de datos que establecen el vínculo generacional de la población nativa de la entidad mexiquense en los Estados Unidos, dicha tabla presenta información de la conexión o enlace migratorio que adquieren por lo regular, los migrantes indígenas, sea este de carácter biográfico o generacional; así que, la información que allí se vierte, puede ser conciliada para los tres grupos restantes, destacando que la incidencia en tanto, las conexiones migratorias se fundamentan marcadamente en los aspectos tanto biográficos como generacionales.
- 4) adaptación y reafirmación cultural de los migrantes indígenas internacionales: los procesos de adaptación en los que se ha gestado la vida del migrante indígena en los Estados Unidos, en especial para aquellos provenientes del Estado de México, supone ciertas importantes ventajas, entre ellas, que la vida ritual de

⁹ Diario de Campo: aquí se han registrado las notas de Trabajo de Campo, quedando anotadas de igual manera nombres, direcciones, teléfonos y, en su caso cuentas de correo de migrantes que desean ser apoyados por la organización en problemáticas futuras; de ese instrumento se han vertido las respuestas a la entrevista dirigida, procesadas en gabinete por Moisés Elizarrarás Hernández y Erika Rivera Ramos, 12 al 19 de octubre de 2014.

los pueblos originarios ya mencionados, se constituyen en un aporte más que una obsolescencia, como ha sucedido en el caso concreto de diversas expresiones culturales de los pueblos originarios como la de las danzas tradicionales, dicha expresión ha tomado forma, a través del apoyo consular de México en las diversas ciudades y condados del vecino del norte; así que, la adaptación se interrelaciona de manera tácita y directa con una marcada reafirmación de principios dogmáticos de la vida cultural de las nacionalidades indianas; muestra de esto último se ha dado en diversas celebraciones rituales en territorio norteameri-

cano, entre ellas la de día de muertos celebrada el pasado mes de noviembre del año 2009 en el Consulado de México en San Francisco, California, “en honor de los que han muerto en los Estados Unidos y para los que no son recordados”, de igual manera, el Festival Mazahua de los Estados Unidos y, otras tantas celebraciones que, según mi informante clave, permiten una revalorización de las etnias de México y América Latina en tierra extranjera y, nos cede el afirmarnos y reafirmarnos como grupo humano, ante nuevos retos, la crisis de valores y la globalización (Elizarrarás y Rivera, 2013-2014).

Mapa 1 Circuito Migratorio de la población indígena del Estado de México hacia la Franja Fronteriza Mexicali-Tecate-Tijuana



Fuente: elaboración propia a partir de los datos de la entrevista dirigida, informante clave. La forma \longleftrightarrow Permite verificar el circuito migratorio de la población indígena del Estado de México hacia Baja California Norte.

Tabla 4. Tipo de Conexión Migratoria

INFORMACIÓN PERSONALES/ CARACTERÍSTICAS	TIPO DE CONEXIÓN (BIOGRÁFICA ¹⁰ Y DE PARENTESCO ¹¹)	
NOMBRE	MATÍAS JACINTO REYES	PARENTESCO EN LÍNEA DIRECTA CON EL PADRE JOSÉ JACINTO ENYEGE
LUGAR DE NACIMIENTO/ DÉCADA RESIDENCIA	SAN FELIPE DEL PROGRESO, ESTADO DE MÉXICO/1982 (1980)	TIPO DE CONEXIÓN GENERACIONAL O DE PARENTESCO/ PADRE MIGRANTE HEBER, CALIFORNIA
GRUPO DE PERTENENCIA	MAZAHUA, ÑATJO	MAZAHUA, ÑATJO
LENGUA NATIVA	ÑATJO	ÑATJO/INGLÉS
PATRÓN MIGRATORIO, TEMPORAL O PERMANENTE	PERMANENTE	PERMANENTE
TRÁNSITO MIGRATORIO (UNA ESTACIÓN, DOS O MÁS ESTACIONES)	UNA ESTACIÓN EN MEXICALI	UNA ESTACIÓN PERMANENTE EN HERBER
CIRCUITO MIGRATORIO	ESTADO DE MÉXICO, MICHOACÁN, JALISCO, NAYARIT, SINALOA, SONORA, BAJA CALIFORNIA NORTE Y, LOS ESTADOS UNIDOS	CIERRE DEL CIRCUITO MIGRATORIO EN EL CAMPO AGRÍCOLA DE HERBER

Fuente: elaboración propia, a partir de entrevista dirigida al informante clave.

A través de grabaciones de audio etnográfico, de fechas 18 y 19 de mayo de 2016, se pudo establecer, con el informante clave información adicional, que fortalece la investigación, toda vez que, se pone en evidencia el número de personas que en su tránsito clandestino son apoyadas de manera mensual por el grupo de apoyo en los Estados Unidos; así, el número de personas que logran su paso hacia el país del norte, no es tan amplio como el que se verifica al momento de su salida de comunidades nativas; me comenta dicho informante que son alrededor de 15 a 20 personas, de las que, entre 8 a 10 son de origen indígena, básica-

mente mazahuas y otomíes, aún con esto, 5 más son indígenas mixtecos y zapotecos del estado de Oaxaca y, a pesar de que dicho organismo de apoyo no trabaja con migrantes mestizos, tampoco se niega la asesoría, es decir, al menos 5 individuos no indígenas son atendidos por la agrupación (audio etnográfico, informante clave, 18 y 19 de mayo de 2016).

10 La conexión biográfica es aquella que se establece mediante enlaces con miembros del grupo nativo ya establecidos en territorio de los Estados Unidos y, que, con conocimiento de causa apertura el acceso a otros miembros de la comunidad de origen en su llegada. Fuente: entrevista dirigida al informante clave.

11 La conexión generacional o de parentesco, es aquella que se entabla cuando uno de los miembros de la familia, sea nuclear o

Además de lo señalado, debo hacer hincapié en que en el segundo período de trabajo de campo señalado en el proyecto de investigación sobre migración indígena mexicana, avalado por el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT, 2013-2014) y, el Instituto de Investigaciones Culturales-Museo de la Universidad Autónoma de Baja California, en la ciudad de Mexicali se recorrieron dos comunidades indígenas expulsoras de migrantes, la primera, conocida como Pueblo Nuevo, municipio de Acambay con población otomí y, la otra, San Francisco Tepeolulco, municipio de Temascalcingo, cuya población es mazahua, allí, trabajamos en una guía de entrevista aplicada a los informantes clave de dichas localidades y, que además cumplen con funciones de delegados para Pueblo Nuevo, estos son los señores: Concepción González González y, Esteban Valente Martínez (2014) quienes al respecto del proceso migratorio y número de personas que se desplazan, señalaron lo siguiente:

La migración en la comunidad es un problema de todos los días; la delegación municipal ha hecho un cálculo del número de personas que cada mes salen de acá, en busca del sueño americano, así, se mueven entre 40 a 50 personas, de los cuales, al menos de 25 a 30 son jóvenes entre edades de 19 a 20 años, otros 10 o 15 adultos no mayores a los 35 años y, también se han incorporado a estos movimientos algunos niños que viajan con sus madres, unos 5 a 10, a lo mucho; de los adultos que le mencioné, las mujeres se han ido metiendo en el problema, pues, unas 5 de ellas

salen con niños en busca del esposo que ya se ha ido; muy difícilmente acompañan de inicio al hombre, pues, si este no llega, es regresado o tiene algún problema, la mujer debe buscar la manera de enviarle dinero para que él lo intente otra vez o, se regrese, pero, cuando él ya está allá, la esposa espera que se establezca y, gane dinero para pasando algunos tres o cuatro años, alcanzarlo allá.

Por otro lado, los informantes clave nos comentaron que, de manera concreta, no existen meses determinados en que los desplazamientos se agudicen, no obstante, señalan que en el inicio del verano y, los dos últimos meses antes del fin de año han notado mucho más movimiento migratorio, tanto en salidas como retorno.

Por otro lado, mencionar que los lugares de destinos detectados por los funcionarios integrantes de la delegación municipal son a razón: New Jersey, Alabama, Nueva York y California, en esta entidad, sobre todo en su parte sur, es decir, en los condados fronterizos con México. Se destaca que los desplazamientos se efectúan a bordo de camiones de pasajeros, al retornar, es común hacerlo en vehículos privados adquiridos por los migrantes en los Estados Unidos, los informantes clave me hicieron saber que no existen grupos conformados u organizados para realizar los traslados, cosa que sí ocurre entre los Mazahuas de San Francisco Tepeolulco, que valga citar, generan proceso de organización social, sumamente útiles, a saber, desde la convocatoria de salida, con fechas propuestas, mecanismos de traslado por área, es decir, desde San Francisco Tepeolulco, hasta central de transportes de Atlacomulco y, básicamente a la ciudad de

extendida, se ubica en los Estados Unidos y, apertura el acceso a otros individuos de su propia familia en su llegada. Fuente: entrevista dirigida al informante clave.

Toluca, pues, en la terminal de esa ciudad, adquieren su boletaje con destino a Tijuana; los preparativos admiten la adquisición de productos alimenticios y agua, pues, el trayecto hacia la ciudad del norte es de entre 20 a 22 horas; en la llegada (Elizarrarás y Rivera, 2013-2014), los grupos se dispersan por Tijuana, pues, su “acomodo” está ya pactado en centro de alojamiento para migrantes o, en hoteles de paso, hasta, casas de alquiler pagadas comunitariamente por migrantes que se hospedan por temporadas cortas, fundamentalmente para los preparativos de traslado fronterizo.

Para ambos casos, la población otomí y mazahua, se desplaza internacionalmente dado que en sus lugares de origen sus actividades económicas primarias son las del agro, existiendo, por supuesto, una escasez de empleos formales, adecuadamente remunerados, así como por la inexistencia de instituciones educativas de nivel superior y/o técnicas al interior de sus comunidades que brinden posibilidades de formación académica que permitan garantizar un mejor acceso a los empleos e ingreso, por tanto, los dos primeros indicadores de la movilidad indígena internacional, siguen siendo tanto económicos como educativos.

CONCLUSIÓN

Al finalizar el presente análisis, será necesario plantear ¿cuáles han sido los retos a que se enfrenta el aparato gubernamental al menos en el entorno mexiquense, en materia de migración indígena ilegal o clandestina?; y, de acuerdo a la información ahora vertida, plantear argumentos congruentes a la realidad que los pueblos originarios del Estado de México viven dentro de un territorio, al cual pertenecen, pero, que no les ofrece mecanismos favorables de desarrollo integral, por tanto, la búsqueda del llamado “sueño americano”, sigue siendo una constante en la vida de los pueblos originarios de la entidad mexiquense, pero, sobre todo, de aquellos que se ubican al norte de este espacio territorial, es decir, los pueblos mazahua y otomí.

Uno de los resultados más importantes de la investigación, es que el proceso de migración internacional, entre sociedades indíge-

nas, no ha encontrado mecanismos para su abatimiento, muy al contrario, la información de campo y, las evidencias captadas a través del informante clave, evidencian una práctica migratoria que por supuesto, no cambia su estrategia, es decir, marcadamente relacionadas con el coyotaje, al recorrer algunas comunidades del norte de la entidad mexiquense, se encuentran localidades en el completo abandono o, casi al punto de concretarse ese fenómeno y, que el posible retorno, logra establecerse en determinadas fechas y se tiene como premisa.

Un resultado más, es aquel donde se verifica que los procesos de emigración de la población indígena mexiquense hacia los Estados Unidos, tiene un factor determinante, este es el de lograr una total permanencia, es decir, el establecimiento basado en mecanismos de formalidad, que aun cuando dentro del evento transitorio no se logra, se

pretende gestar en periodos cortos; las nuevas movilidades de retorno se ajustan exclusivamente a procesos culturales comunitarios en los sitios de origen.

En este espacio, es importante corroborar que los nexos migratorios son fundamentalmente celebrados mediante las experiencias de familiares o paisanos de sus propios grupos, los que, con éxito han logrado esa hazaña –llegar, establecerse y “triunfar”–, empujando con esas señales, a aquellos que han quedado atrás, pero que desean, de la misma forma emprender la búsqueda del sueño; sin embargo, no podemos doblar las campanas en señal de triunfo, solo por el éxito de unos cuantos; nuestra visión debe concentrarse en crear políticas públicas locales que impidan los sinsabores de desplazamientos completamente irregulares y carentes de planeación, como han sido históricamente los de la población indígena tanto de manera interna como internacional; por ello, es necesario, la implementación de políticas públicas sociales, integrales, incluyentes y redistributivas, tendientes a promover la protección social universal, así como a crear condiciones para una mayor igualdad en los niveles de bienestar, enfatizando el rol del Estado en la erradicación de la pobreza y en la reducción de la desigualdad, a través de una inversión social sostenida, que tenga como fin último la erradicación del fenómeno migratorio tanto en sus fases regionales como internacionales.

Reafirmar el compromiso de integrar plenamente a la sociedad a los grupos y sectores en situación de exclusión y vulnerabilidad como son marcadamente los indígenas, mediante la creación de condiciones y estímulos para facilitar su acceso a la función

pública, al empleo digno y de calidad, así como a los servicios públicos y al bienestar.

Revalidar el respeto a la identidad de los pueblos indígenas originarios y otros grupos de diversa procedencia étnica o cultural, a fin de que puedan ejercer plenamente sus derechos y responsabilidades en igualdad de condiciones y participar activamente en la vida pública, promoviendo la convivencia entre culturas, generando escenarios de desarrollo más acordes a su realidad como grupos humanos.

DOCUMENTOS

Banco Mundial. (2010). *México, Emigración 2010*. Recuperado el 29 de septiembre de 2014, de <http://siteresources.worldbank.org/INTPROSPECTS/Resources/334934-1199807908806/Mexico.pdf>

Banco Mundial.(2011). *Informe sobre migración y remesas 2011*. Recuperado el 18 de junio de 2016, de <http://www.bancomundial.org/es/topic/migrationremittancesdiasporaissues/overview>,

Consejo Estatal para el Desarrollo Integral de los Pueblos Indígenas del Estado de México (CEDIPIEM). (2012). *Pueblos Indígenas del Estado de México*. Recuperado el 17 de octubre de 2014, de <http://portal2.edomex.gob.mx/cedipiem/pueblosindigenas/index.htm>

Consejo Nacional de Evaluación de la Política de Desarrollo Social, CONEVAL. (2011). *Pobreza en México y en las Entidades Federativas 2008-2010*. Recuperado el 20 de septiembre de 2014, de www.coneval.com

- Instituto Nacional de Estadística y Geografía, INEGI. (2010). *Censos de Población y Vivienda 2010, Tabulados Básicos, Grupos Indígenas*. Recuperado el 20 de septiembre de 2014, de <http://www3.inegi.org.mx/sistemas/TabuladosBasicos/Default.aspx?c=27302&s=est>
- Instituto Nacional de Estadística Geografía e Informática, INEGI. (2005). *II Conteo de Población y Vivienda 2005*. Recuperado el 16 de octubre de 2014, de <http://www.inegi.org.mx/est/contenidos/proyectos/ccpv/cpv2005/default.aspx>
- Instituto Nacional de Estadística y Geografía, INEGI. (2010). *XIII Censo General de Población y Vivienda, Información Nacional, por Entidad Federativa y Municipios, Estado de México*. Recuperado el 18 de septiembre de 2014, de <http://www3.inegi.org.mx/sistemas/mexicocifras/default.aspx?e=15>
- Instituto Nacional de Migración, INM. (2010). *Encuesta sobre migración en la Frontera Norte de México, 2006*. Recuperado el 16 de octubre de 2014, de http://www.inm.gob.mx/index.php/page/Encuesta_Frontera_Norte_Mex_2006
- Nación Multicultural. (2012). *Boletín Informativo Electrónico de la Universidad Nacional Autónoma de México*. Recuperado el 15 de octubre de 2014, de http://www.nacionmulticultural.unam.mx/100preguntas/pregunta.html?num_pre=13
- Reyes Terrón, Á.M., y Elizarrarás Hernández, M. (2011). *Diagnóstico sobre la Situación del Estado de México, Desarrollo Social*. Alemania: Editorial Académica Española.
- Secretaría de Desarrollo Social. (s.f.). *Programa 3X1 para migrantes, ¿Qué es el 3X1 para migrantes?* Recuperado el 19 de junio de 2016, de <http://www.3x1.sedesol.gob.mx/conoce.php?secc=0>
- Secretaría de Desarrollo Social del Gobierno del Estado de México. (2015). *4X1 para migrantes*. Recuperado el 19 de junio de 2016, de <http://sedesem.edomex.gob.mx/grupos-sociales/2015/4x1migrantes>

REFERENCIAS

- Castillo, M.Á. (1990). Población y Migración Internacional en la frontera sur de México: evolución y cambios. *Revista Mexicana de Sociología*, 52(1), 169-184. México D.F.: Instituto de Investigaciones Sociales de la Universidad Nacional Autónoma de México.
- Elizarrarás Hernández, M., y Rivera Ramos, E. (2013-2014). *Entrevista dirigida y Libreta de Trabajo de Campo, correspondientes a los días 12 al 19 de octubre de 2013*, datos procesados en gabinete el mes de agosto de 2014, Toluca, Estado de México.
- Elizarrarás Hernández, M., y Rivera Ramos, E. (2013-2014). *Libreta y Diario de Campo, correspondientes a los días 12 al 19 de octubre, noviembre y diciembre de 2013, junio y julio de 2014, datos procesados en gabinete el mes de agosto de 2014*, Toluca, Estado de México.

Gallo M., Á. (1984). *Diccionario de Historia y Ciencias Sociales*. México, D.F.: Quinto Sol.

Méndez y Mercado, L.I. (1985). *Migración Decisión Involuntaria, Estudios de las migraciones de los Indios Mixtecos*. México D.F.: Instituto Nacional Indigenista.

National Agricultural Workers Survey - NAWS. (2005). *Findings from the National Agricultural Workers Survey (NAWS), A Demographic and Employment Profile of United States Farm Workers, Research Report Num. 9*. USA: Department of Labor, Office of the Assistant Secretary for Policy, Office of Programmatic Policy.